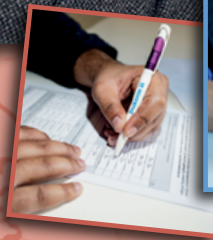


معلومات برای پناهجویان افغان و کمک کنندگان آنها در شلیزویک هولشتاین



معلومات برای پناهجویان افغان و کمک کنندگان آنها در شلیزویک هولشتاین

ما فکر میکنم که افغانستان کشور امن نیست. متأسفانه اکثریت مردم دید متفاوت در آلمان در این قبال دارند. به همین دلیل دولت آلمان افغان های را که شرایط پناهندگی را تکمیل نمی کنند به افغانستان اخراج میکند. که به زبان آلمان (Abschiebung) خطاب میشود. زمانی که افغان ها شرایط پناهندگی را تکمیل نکنند برای شان با تحدید زمان اقامت داده میشود که در آلمانی به (Duldung) خطاب میشود که معنی مدارا را آرایه میکند. که ممکن در این مدت پناهنده به افغانستان اخراج شوند. در سال های اخیر شلیزویک هولشتاین تنها تعداد کمی را به افغانستان اخراج کرده است. این شرایط ممکن در این سال تغییر کند. این جزوه رهنمای است برای این گروه افراد که در جرمنی زندگی میکنند تا باشد از اخراج ایشان جلوگیری شود. افزون بر این جزوه باید گفت که ابتکارات و تلاش های فردی خود شخص خیلی اهمیت دارد. مهم اینست که پناهجویان با مراکز مشوره دهی برای مهاجرین صحبت کند.

پروسه

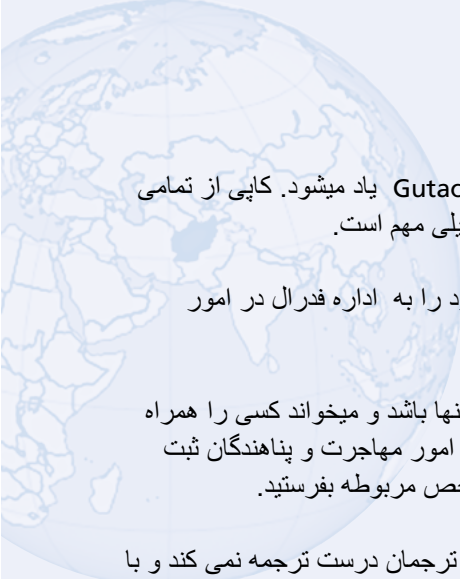
مصاحبه

مصاحبه افغان ها در آیالات شلیزویک هولشتاین بسیار به زودی صورت میگرد. بنابراین آمادگی قبلی خیلی حیاتی است. مصاحبه توسط اداره فدرال در امور مهاجرین و پناهندگان صورت میگرد (BAMF).

در مصاحبه داشتن یک قضیه بسیار مهم است. بالخصوص بیان قضیه با دلایل و جزئیات خیلی مفید است. جزئیات میتواند دلایل فرار و تهدید زندگی شما در افغانستان باشد. شما باید قضیه خود را بیان کنید.

موضوع مصاحبه وضعیت شما در افغانستان است. مهم اینست که در باره خود بگوید نه در باره افغان ها دیگر. جملات خود را با من آغاز کنید نه ما، آنها و غیره. در باره خطر و ترس شما از این خطر بگوید. تعدادی زیادی از کارمندان اداره فدرال در امور مهاجرین و پناهندگان از افغانستان بیخبر اند.

در صورت داشتن اسناد که ترس و خطر تهدید به جان شما را ثابت کند با خود بگردید و تسلیم این اداره کنید. در صورت مریضی بروید نزد داکتر و از داکتر در باره مریضی



خود گواهینامه و گزارش بگیرد که بنام **Attest** و **Gutachten** یاد میشود. کاپی از تمامی اسناد های خود بگیرید و از اصل آن نگهداری کنید که خیلی مهم است.

در صورت نقل مکان بسیار مهم است که آدرس جدید خود را به اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان در میان بگذارید

بعضا" تعداد از مهاجرین نمی خواهید در زمان مصاحبه تنها باشد و میخواند کسی را همراه داشته باشند. در اینصورت شخص باید در اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان ثبت گردد. بنابراین یک نامه بنویسید به این اداره با ذکر نام شخص مربوطه بفرستید.

بعضی وقت شما مشکل در فهم ترجمان میداشته باشد ویا ترجمان درست ترجمه نمی کند و با واژه های محلی دری آشنایی نمی داشته باشد در این صورت مهم است که در زمان مصاحبه این موضوع را به شخص مصاحبه گیرنده بگوید.

بعضی وقت پناهنده نمیخواهد با ترجمان و مسئول مصاحبه اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان صحبت کند. در این صورت میشود به فرد مسئول بگوید که شما نیاز به وقفه دارید و دلیل این وقفه را بیان کنید.

بعد از سپری شدن مصاحبه برای شما یک متن داده میشود و این متن را بنام پرتکول یاد میکنند. و این پرتکول باید برای شما ترجمه گردد و فرستاده شود. چون معمولاً "بعضا" متن پرتکول با صحبت که شما کردید تفاوت دارد. و این خیلی مهم است.

در جرمنی برای مهاجرین کمک میشود. تعداد بیشتری از مهاجرین دارای وکیل مدافع هستند.

برای مهاجرین زیر سن 18 اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان افراد ویژه دارد. اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان

برای افراد که تجاوز جنسی را تجربه کرده اند همچنان افراد ویژه دارند. بنا" ضرور است که نامه نوشته شود و گفته شود که در مصاحبه باید هیچ مرد نباشد. و این خواهش میشود که در روز مصاحبه پیش از مصاحبه هم صورت گیرد.

برای معلومات بیشتر میشود روی لینک ذیل کلیک کرد.

شکایت

بعضا" اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان پاسخ منفی در یک نامه میفرستد. در این صورت شما می‌تواند در آیالت شلیزویک هولشتاین به محکمه اداری مراجعه کنید. که بنام شکایت یا استیناف طلبی یاد می‌شود. این باید به زودی صورت گیرد. نامه حاوی شکایت باید در دو هفته حداکثر به محکمه اداری تحویل داده شود. بخاطر کمک به این روند وکلای مدافع هستند که پناهنده می‌تواند با آنها صحبت کند. داشتن وکیل مدافع در این مرحله خیلی مهم است به همین‌طور آمادگی خوب برای محکمه اداری. وکلان مدافع از جزئیات پرتکول مصاحبه باخبرند. شما دوباره قضیه پناهندگی خود را به محکمه اداری بیان می‌کنید و دلیل جدید و اسناد جدید که شما بخاطر آن شکایت کردید بیان می‌کنید. قابل ذکر است که شما باید بیان کنید چون وکیل شما بیان نمی‌کند. وکیل شما فقط کارهای اداری را پیش میبرد. مثل گرفتن وقت ملاقات شما با محکمه اداری.

درخواست برحسب حالت جدید پناهندگی Asyl-Folge-Antrag

اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان ممکن برای شما پاسخ رد روان کند. بنابراین به زودترین فرصت با ادارات مشوره دهی در امور پناهندگان تماس بگیرید و در این قبیل صحبت کنید. درخواست برحسب حالت جدید پناهندگی می‌تواند در وقت بدتر شدن وضعیت در افغانستان صورت گیرد. که وزارت خارجه آلمان این وضعیت را تصدیق کند این نوع درخواست همچنان در صورت وقوع خطر جدید در افغانستان صورت می‌گیرد. خطر جدید مثلاً" می‌تواند جستجوی شما توسط اشخاص تهدید کننده در افغانستان باشد. و یا اینکه حمله بالای فامیل شما در افغانستان صورت گرفته است.

داشتن یک وکیل مدافع خیلی مهم است. معلومات بیشتر پیرامون این موضوع را میشود از وکیل هابرت هاینولت زیر این لینک بخوانید.

← توجه: درخواست برحسب حالت جدید پناهندگی در صورت وقوع حالت جدید در افغانستان و آلمان صورت می‌گیرد. این نوع درخواست باید زودتر صورت گیرد. شما 3 ماه وقت دارید در صورت اتفاق همچو حالت.

اخراج شما از جرمی در یک کشوری اروپای دیگر هم ممکن است. بعضی وقت شما ممکن از یک کشور اروپایی دیگر به افغانستان اخراج شوید.

فرصت ها در صورت مدغم شدن خوب از اخراج جلوگیری میکند

توجه کنید که اخراج کسانی که مرتکب جرم شده اند عادی است بنا "مرتکب افعال نشوید که به اساس قانون جرمنی جرم پنداشته میشود.

بعضی اوقات میشود از اخراج پناهندگان جلوگیری کرد. این جلوگیری در حالت صورت میگرد که پناهندگی از خود تلاش های ادغام شدن در اجتماع جرمنی را نشان دهد. این تلاش ها میتوانند شامل کار، زبان، سهم گیری اجتماعی و یا سهم گیری در گروه های محلی مانند اتحادیه ورزش باشد. به همین ترتیب روی هم رفته مریضی و تغییرات مهم در شرایط زندگی شما هم می تواند از اخراج شما جلوگیری کند. تغییرات مهم در زندگی میتواند پیدا کردن طفل جدید و یا ازدواج باشد.

کمیسیون بازرسی قضایای سنگین (Härtefallkommission)

برای پناهندگان در صورت مراجعه به این اداره کمک صورت میگرد. این کمک در آیالات شلیزویک هولشتاین توسط اداره ذیل صورت میگرد.

https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte//integration/downloads/mbsh_beratungsstellen.html

داشتن حق اقامت در صورت ادغام خوب

تعدادی از مهاجرین وقت بیشتری را در آلمان سپری کرده اند و تلاش های بیشتری برای ادغام هم کرده اند. برای این افراد ممکن اقامت در صورت تکمیل شرایط ذیل تفویض شود:

در صورتیکه پناهنده کمتر از 21 سال سن داشته باشد و 4 سال در آلمان زندگی کرده باشد و مکتب رود ویا اوسبلدونگ کند.

در صورتیکه پناهنده بیشتر از 21 سال سن داشته باشد و طفل داشته باشد. و 6 سال در آلمان زندگی کرده باشد و کار کند.

در صورتیکه پناهنده بیشتر از 21 سال سن داشته باشد و طفل نداشته باشد و 8 سال در آلمان زندگی کرده باشد و کار کند.

اداره مشوره دهی مهاجران در شلیزویک هولشتاین سوالات شما را در خصوص پاسخ میدهد.

مدارا در صورت فراگیری دانشگاه مسلکی ویا اوسبلدونگ (Ausbildungsduldung)

پناهندگان در صورت انجام اوسبلدونگ صاحب حقوق استفاده از Duldung هستند. بعد از فراگیری اوسبلدونگ میتوانند که اجازه اقامت برای کار را دریافت کنند. که بنام قانون 3+2 یاد میشود. در جرمنی اوسبلدونگ 3 سال دوام میکند.

بازگشت دوطلبانه

اداره فدرال در امور مهاجرت و پناهندگان از پناهندگان خواهش میکند که بعضاً" بطور دوطلبانه به کشورهای شان مراجعت کنند. در صورت بازگشت دولت آلمان یک مقدار کمک پولی میکند. قبل از اقدام به بازگشت دوطلبانه مهم است که یا یک اداره مشوره دهی در امور پناهندگان صحبت کنید.

مراکز مشوره دهی در شلیزویک هولشتاین

https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte//integration/mbsh_migrationsberatungsstellen.html

<http://www.frsh.de/service/beratungsstellen/>

<https://www.proasyl.de/hintergrund/hinweise-fuer-afghanische-fluechtlinge-und-ihre-beraterinnen/>

www.asyilindeutschland.de

<http://w2eu.info/germany.en/articles/germany-deportation-afghanistan.en.html>